

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 658/2006

z 27. apríla 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 795/2004, ktorým sa ustanovujú predpisy na vykonávanie schémy jednotných platieb ustanovenej v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 60 ods. 2, článok 145 písm. c), d) a db) a na článok 155,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 795/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú predpisy na vykonávanie schémy jednotných platieb ustanovenej v nariadení Rady (ES) č. 1782/2003, ktorým sa ustanovujú spoločné predpisy pre režimy priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a určité podporné režimy pre poľnohospodárov⁽²⁾, sa zavádzajú vykonávacie predpisy pre režim jednotných platieb od roku 2005.
- (2) Skúsenosti z administratívneho a operatívneho zavádzania tohto režimu na národnej úrovni ukázali, že v určitých ohľadoch sú nevyhnutné ďalšie podrobné pravidlá a v iných ohľadoch sa existujúce pravidlá musia vyjasniť a prispôbiť.
- (3) V nariadení (ES) č. 1782/2003 zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 319/2006 sa stanovujú predpisy na neviazanú podporu a integráciu podpory pre cukrovú repu, trstinu a čakanku do režimu jednotnej platby. Z tohto dôvodu je potrebné prijať súvisiace podrobné predpisy. Podrobné predpisy by mali sledovať rovnaké ciele ako predpisy ustanovené v nariadení (ES) č. 795/2004 v súvislosti s olivovým olejom, tabakom, bavlnou a chmeľom.
- (4) Uplatňovanie článku 42 nariadenia (ES) č. 1782/2003 vo všetkých sektoroch zahrnutých do režimu jednotnej platby po prvom roku uplatňovania môže viesť k situácii,

keď sumy, ktoré zostanú v štátnej rezerve po pridelení referenčných súm z uvedenej štátnej rezervy v prípadoch ustanovených v uvedenom článku, už nie sú potrebné na pokrytie ďalších prípadov. V takom prípade by mali byť členské štáty oprávnené úmerne zvýšiť jednotkovú hodnotu všetkých platobných nárokov.

- (5) V článku 21 nariadenia (ES) č. 795/2004 sa ustanovujú podrobné predpisy pre poľnohospodárov, ktorí investovali do produkčnej kapacity alebo dlhodobu prenajali pozemky. Tieto ustanovenia je potrebné upraviť s cieľom zohľadniť zvláštnu situáciu poľnohospodárov v sektore cukru, ktorí investovali uvedeným spôsobom alebo uzavreli zmluvu o uvedenom dlhodobom prenájme pred nadobudnutím účinnosti nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru⁽³⁾.
- (6) Skúsenosti naznačujú, že je potrebné upresniť dátumy, v ktorých poľnohospodár žiadajúci pomoc na základe režimu jednotnej platby musí mať v držbe nároky na platbu.
- (7) V prípade prevodov nárokov na platbu by sa predpisy mali spresniť s cieľom umožniť uskutočnenie prevodu v deň určený v oznámení o prevode príslušnému orgánu, ak príslušný orgán nenamieta voči prevodu a tento prevod oznámi v období stanovenom členským štátom.
- (8) Článok 48c nariadenia (ES) č. 795/2004 je potrebné upraviť podľa členských štátov, ktoré už začali uplatňovať režim jednotnej platby v roku 2005.
- (9) Integrovať referenčné sumy pre cukor do režimu jednotnej platby sa rozhodlo nariadením Rady (ES) č. 319/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov. Z toho dôvodu majú členské štáty veľmi krátke lehoty na uskutočnenie potrebných krokov vedúcich k dosiahnutiu súladu s integráciou. Na zabezpečenie hladkého prechodu od starých režimov týkajúcich sa cukru k integrácii do režimu jednotnej platby by sa mali prijať opatrenia. Malo by sa najmä zabezpečiť, aby poľnohospodári využívali svoje práva v primeraných lehotách. Ak je táto možnosť ohrozená, členské štáty by mali umožniť predĺženie lehôt vzťahujúcich sa na uplatňovanie stanovených v nariadení (ES) č. 1782/2003.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 319/2006 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 32).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 141, 30.4.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2183/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005, s. 56).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1.

- (10) S cieľom zabrániť, aby sektor cukru podliehal druhému lineárnemu percentuálnom zníženiu referenčných súm v prípade prekročenia vnútroštátnych stropov uvedených v prílohe VIII k nariadeniu (ES) č. 1782/2003, je vhodné upresniť uplatňovanie článku 41 ods. 2 uvedeného nariadenia.
- (11) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003 je štátnu rezervu potrebné doplniť lineárnym znížením všetkých referenčných súm. Je potrebné ustanoviť predpisy na upresnenie spôsobu, akým členské štáty, ktoré už uplatňovali režim jednotnej platby v roku 2005, majú pokračovať v súvislosti s integráciou referenčnej sumy pre cukrovú repu, trstinu a čakanku do doplnenia štátnej rezervy.
- (12) Špecifické predpisy ustanovené v článku 48d nariadenia (ES) č. 795/2004 je potrebné rozšíriť a zahrnúť podporu pre cukrovú repu, trstinu a čakanku.
- (13) Ďalšiu lehotu vzťahujúcu sa na dátumy ustanovené v článku 49a nariadenia (ES) č. 795/2004, ku ktorým členské štáty musia oznámiť určité informácie Komisii, je potrebné udeliť s ohľadom na integráciu podpory pre cukrovú repu, trstinu a čakanku.
- (14) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 795/2004 je stanovený dátum, od ktorého je povolené pestovanie vedľajších plodín v regiónoch, v ktorých sa obilniny zvyčajne zberajú skôr vzhľadom na klimatické podmienky, ako je uvedené v článku 51 písm. b) nariadenia (ES) č. 1782/2003. Na základe požiadavky Grécka by mal byť uvedený dátum ustanovený pre uvedený členský štát.
- (15) V prílohe II k nariadeniu (ES) č. 795/2004 sa ustanovil priemerný počet hektárov uvedených v článku 60 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 na základe dátumov oznámených Komisii príslušnými členskými štátmi. Fínsko oznámilo relevantné údaje. Z toho dôvodu je vhodné ustanoviť tiež počet hektárov pre uvedený členský štát.
- (16) Nariadenie (ES) č. 795/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (17) V dôsledku toho, že prevod nárokov môže začať od 1. januára 2006, je vhodné zabezpečiť, aby sa toto nariadenie uplatňovalo so spätným účinkom od tohto dátumu.
- (18) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre priame platby,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 795/2004 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 4 sa vkladá tento odsek:

„3. V prípade, keď sú sumy obsiahnuté v štátnej rezerve vyššie, než je potrebné na pokrytie prípadov uvedených v článku 42 nariadenia (ES) č. 1782/2003, členské štáty môžu úmerne zvýšiť jednotkovú hodnotu všetkých platobných nárokov. Celková suma použitá na toto zvýšenie nemôže byť vyššia než celková výška vyplývajúca z lineárneho zníženia uplatňovaného v súlade s článkom 42 ods. 1 a ods. 7 uvedeného nariadenia.“

2. Článok 21 sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa pridáva tento pododsek:

„Pre investície v sektore cukru dátum uvedený v prvom pododseku je 3. marec 2006.“

b) V odseku 2 sa pridáva tento pododsek:

„Pre investície v sektore cukru dátum uvedený v prvom pododseku je 3. marec 2006.“

c) V odseku 4 sa pridáva tento pododsek:

„Pre investície v sektore cukru dátum uvedený v prvom pododseku je 3. marec 2006.“

3. V článku 24 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Platobné nároky je možné deklarovať na platbu len raz za rok poľnohospodárom, ktorý ich má v držbe v najneskoršom dátume na podanie jednotnej žiadosti v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 796/2004.

Ak však poľnohospodár využíva možnosť zmeniť a doplniť jednotnú žiadosť v súlade s článkom 15 uvedeného nariadenia, môže tiež deklarovať platobné nároky, ktoré má v držbe v dátume jeho oznámenia zmien a doplnení príslušnému orgánu za predpokladu, že príslušné platobné nároky nie sú deklarované iným poľnohospodárom s ohľadom na ten istý rok.

Ak poľnohospodár získa príslušné platobné nároky prevodom od iného poľnohospodára a ak tento iný poľnohospodár už deklaroval uvedené platobné nároky, dodatočné vyhlásenie uvedených platobných nárokov je prijateľné len vtedy, ak prevodca už príslušný orgán informoval o prevode v súlade s článkom 25 ods. 2 uvedeného nariadenia a vyberie uvedené platobné nároky z jeho jednotnej žiadosti v lehote ustanovenej v článku 15 nariadenia (ES) č. 1782/2003.

4. V článku 25 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Členský štát môže žiadať, aby prevodca oznámil prevod príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom bude prevod pôsobiť, v lehote, ktorú ustanoví uvedený členský štát, nie však skôr než šesť týždňov pred uskutočnením prevodu a s prihliadnutím na posledný dátum na podanie žiadosti na základe režimu jednotnej platby. Prevod sa uskutočňuje tak, ako je to uvedené v oznámení, ak príslušný orgán nenamieta voči prevodu a neoznámi to v uvedenej lehote prevodcovi. Príslušný orgán môže namietť voči prevodu len vtedy, ak prevod nie je v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1782/2003 a tohto nariadenia.“

5. Názov kapitoly 6 b sa nahrádza takto:

„KAPITOLA 6b

INTEGRÁCIA PLATIEB NA TABAK, OLIVOVÝ OLEJ, BAVLNU, CHMEĽ A PODPORY PRE CUKROVÚ REPU, TRSTINU A ČAKANKU DO REŽIMU JEDNOTNEJ PLATBY“.

6. Článok 48c sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa pridáva tento pododsek:

„Avšak zníženie uvedené v článku 41 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa neuplatňuje na referenčnú sumu vypočítanú pre podporu pre cukrovú repu, trstinu a čakanku v súlade s bodom K prílohy VII k nariadeniu (ES) č. 1782/2003.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Ak členský štát uplatňoval režim jednotnej platby v roku 2005 a bez toho, aby bol dotknutý tretí pododsek článku 71 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003, pre ciele stanovenia sumy a určenia platobných nárokov v rámci integrácie platieb na tabak, olivový olej a bavlnu, ako aj podpory pre cukrovú repu, trstinu a čakanku do režimu jednotnej platby sa články 37 a 43 uvedeného nariadenia uplatňujú na základe predpisov ustanovených v článku 48d tohto

nariadenia a v prípade, ak členský štát využil možnosť ustanovenú v článku 59 nariadenia (ES) č. 1782/2003, v článku 48e tohto nariadenia.“

c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Prípadne sa článok 41 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 uplatňuje na hodnotu všetkých platobných nárokov existujúcich pred integráciou platieb na tabak, olivový olej, bavlnu a/alebo platieb na mlieko, ako aj podpory pre cukrovú repu, trstinu a čakanku a na referenčné sumy vypočítané pre platby na tabak, olivový olej, bavlnu a/alebo platby na mlieko.“

d) Odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Ak členský štát uplatňoval režim jednotnej platby v roku 2005, percento zníženia ustanovené členským štátom v súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sa uplatňuje v roku 2006 na integrovanie referenčných súm pre tabak, olivový olej, bavlnu, cukrovú repu, trstinu a čakanku do režimu jednotnej platby.“

e) Odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Ak členský štát uplatňoval režim jednotnej platby v roku 2005, na účely stanovenia platobných nárokov v súvislosti s bavlnou, tabakom, olivovým olejom, chmeľom, cukrovou repou, trstinou a čakankou, prvý rok uplatňovania režimu jednotnej platby uvedený v článku 7 ods. 1, článkoch 12 až 17 a 20 je rok 2006.“

8. Ak zahrnutie referenčných súm pre cukor vypočítaných v súlade s bodom K prílohy VII k nariadeniu (ES) č. 1782/2003 do režimu jednotnej platby znamená vysokú pravdepodobnosť nedodržania lehôt ustanovených v článku 34 nariadenia (ES) č. 1782/2003 a článku 12 uvedeného nariadenia, členské štáty predĺžia uvedené lehoty o jeden mesiac.“

7. Článok 48d sa mení a dopĺňa takto:

a) V odseku 1 sa prvý pododsek nahrádza týmto:

„Ak poľnohospodárovi platobné nároky neboli pridelené alebo ich nezakúpil k poslednému dátumu vzťahujúcemu sa na stanovenie platobných nárokov na rok 2006, tento dostane platobné nároky vypočítané v súlade s článkami 37 a 43 nariadenia (ES) č. 1782/2003 na platby na tabak, olivový olej a bavlnu, ako aj na podporu pre cukrovú repu, trstinu a čakanku.“

b) V odseku 2 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

„a) počet platobných nárokov sa rovná počtu platobných nárokov, ktoré vlastní, zvýšené o počet hektárov ustanovený v súlade s článkom 43 nariadenia (ES) č. 1782/2003 pre tabak, olivový olej a bavlnu, ako aj pre cukrovú repu, trstinu a čakanku;

b) hodnota sa získa vydelením súčtu hodnoty platobných nárokov, ktoré vlastní, a referenčnej sumy vypočítanej v súlade s článkom 37 nariadenia (ES) č. 1782/2003 pre cukrovú repu, trstinu a čakanku použitú na výrobu cukru alebo inulínového sirupu a pre tabak, olivový olej a bavlnu množstvom stanoveným v súlade s písmenom a) uvedeného odseku.“

8. Článok 48e sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 1 na nahrádza takto:

„1. Ak členský štát využil možnosť ustanovenú v článku 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1782/2003, všetky platobné nároky sa zvýšia o doplnkovú sumu zodpovedajúcu zvýšeniu regionálneho stropu v zodpovedajúcom roku, vydelenu celkovým počtom platobných nárokov ustanovených v regióne najneskôr v deň podania žiadosti o režim jednotnej platby.“

b) V odseku 2 sa písmená a) a b) nahrádzajú takto:

„a) zodpovedajúca časť zvýšenia regionálneho stropu vydelená celkovým počtom platobných nárokov ustanoveným v uvedenom regióne najneskôr v deň podania žiadosti o režim jednotnej platby;

b) referenčná suma pre každého poľnohospodára zodpovedajúca zostávajúcej časti zvýšenia regionálneho stropu, vydelená počtom platobných nárokov,

ktoré poľnohospodár vlastní najneskôr ku dňu podania žiadosti o režim jednotnej platby v roku 2006.“

9. Článok 49a sa mení a dopĺňa takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„Článok 49a

Integrácia tabaku, bavlny, olivového oleja, chmeľu, cukrovej repy, trstiny a čakanky“.

b) Nasledujúci pododsek sa pridáva k odseku 1:

„V súvislosti s integráciou podpory pre cukrovú repu, trstinu a čakanku oznámenie ustanovené v prvom pododseku sa Komisii zasiela najneskôr do 15. mája 2006.“

c) V odseku 2 sa pridáva tento pododsek:

„Odchylne od článku 48 ods. 6, v súvislosti s integráciou podpory pre cukrovú repu, trstinu a čakanku, oznámenie týkajúce sa rozhodnutia, pokiaľ ide o možnosť ustanovenú v článku 69 nariadenia (ES) č. 1782/2003, sa Komisii zasiela najneskôr do 30. apríla 2006.“

10. Prílohy I a II sa nahrádzajú znením prílohy k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. apríla 2006

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Členský štát	Dátum
Belgicko	15. júl
Dánsko	15. júl
Nemecko	15. júl
Južné Grécko (Peloponézia, Jónsky ostrov, západné Grécko, Attika, Južný Aegean a Kréta)	20. jún
Stredné a severné Grécko [východné Macedónsko a Trákia, stredné Macedónsko, západné Macedónsko, Epirus, Thes-salia, kontinentálne Grécko (Sterea) a severný Aegean]	10. júl
Taliansko	11. jún
Rakúsko	30. jún
Portugalsko	1. marec

PRÍLOHA II

Počet hektárov uvedený v článku 60 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003

Členský štát a regióny	Počet hektárov
DÁNSKO	33 740
NEMECKO	301 849
Bádensko-Württembersko	18 322
Bavorsko	50 451
Brandenburgsko a Berlín	12 910
Hessensko	12 200
Dolné Sasko a Brémy	76 347
Meklenbursko-západné Pomoransko	13 895
Severné Porýnie-Vestfálsko	50 767
Porýnie-Falcko	19 733
Sársko	369
Sasko	12 590
Sasko-Anhaltsko	14 893
Šlezvicko-Holštajnsko a Hamburg	14 453
Durínsko	4 919
LUXEMBURSKO	705
FÍNSKO	38 006
Región A	3 425
Región B-C1	23 152
Región C2-C4	11 429
ŠVÉDSKO	
Región 1	9 193
Región 2	8 375
Región 3	17 448
Región 4	4 155
Región 5	4 051
VEĽKÁ BRITÁNIA	
Anglicko (iné)	241 000
Anglicko (Moorland SDA)	10
Anglicko (Upland SDA)	190
Severné Írsko	8 304“